綜合新聞

協和教會設粵語班

（雲訊）本市華人協和教會謹訂於十月二十日恢復粵語班上課，每主日上午十時至十二時由獲有香港加拿大師資教員担任上課，現訂十月二十日上午九時半在頓利維街四三〇號校址報名註册，每生每季收費五元，書藉紙筆供應學生須滿五歲方可報名云。

雲太陽報圖文並茂 詳載旅加華僑歷史

（續）加拿大華僑歷史，對加國具有重大意義 雖然他們旅加已有一世紀又四分一之悠久歷史，但第一位成爲車詩省華裔執業律師者 則爲年僅四十八歲之周衛賢律師，他對社會公益事業甚爲積極 熱心服務工作。

周律師在車詩大學肄業，畢業前時開始，已一直促進中加關係。

加政府對華移民法例之放寬，并非是官方正式結束對華人之歧視，反而更惹起還擊重之一連串各項問題。

一九四零年末期 移民律例經已多次修改，放寬限制，均以人道主義爲立場，僅多只是准許家庭中各直系親人入境來加。

未完）

華民社映眞假千金

（雲訊）拾月廿號（星期日）華民社，在卡都華東街一三八漁業會堂，十二時放映上乘喜劇 眞假千金，芳艷芬，羅劍郎主演 芳的腔調，唱來有詼諧趣味，極耐人欣賞加映闊別古裝歌唱，「寶蝶飛入美人夢」，石玲，林鳳，莊雪娟，羅艷卿主演，歡迎有周郎癖者依時到來入座觀看電影

土庫房間租

有意者請上午拾壹時至晚八時電話二九三壹四九四

宜經驗廚及女企枱

各數名，廚每月一資九百元，女企枱七百五十元，每星期，作六天，每日九小時 包住食，宜能說粵利用邑話，有意請來信或電話，不接受 Collect Call 電者請在晚九時後。電話112-774-6347 謝偉朗（Ray Wong Muskwa Rest. Box 298, Fort Nelson, B.C. V0C 1RO

中西餐館出讓

位在雲高華島，座位一百，空氣調節有酒牌，生意好，月租平，批期長，設備俱全，入即可營業，有意者投函：趙君2388 Seine Rd. Duncan, B.C.

假證件申請移民被撥

（三月市專訪）梁述義，現年卅七歲，原籍湖北省，遷居台北，以廚師身份申請移民，業經批准長期居留美國，其後移民局派員調查，得悉其所用在台圓山飯店服務證件，均屬僞造，昨十月四日，案由三藩市聯邦法庭審判，除判梁某罰款二佰五十元外，並判將梁全家伍口遞解返台。

移民局稱，梁某係初用遊客簽證訪美，其在台灣美國大使館所 申請之證件 亦屬僞造，其後來美後始再謀整身份，由於梁某已獲簽證，則廢耗中國移民攤額伍名之多。

華人幪面刼儲貸會

（三月市訊），據警局報告，昨晨十時左右，紀利街五〇五〇號晨鐘儲貸會發生搶刼 二一四歲女職員報警謂，曾有華人子幪面，用槍指嚇 刼了現款一批，數目不詳

▲華廚抗匪被毆

同日下午五時 紀利街夾馬遜路亞運由間一西餐館發生刼案，兩 青年入內刼去一佰三十元，廿三歲華廚職員見狀欲制止，結果被打一拳 但無大碍。

菓欄公司

五八五號哥街

電話 六八五 四九二九

週末平賣四天

由十月十八日至十月二一日

星期五 星期六 星期日

雪白菜花十二庄 壹元兩個

壹號靚香蕉 壹元六磅

爽口靚蘋菓 壹元七磅

甜紅提子 壹元三磅

靚大橙五十六庄 壹元十個

靚金山大橙五十六庄 每箱五元

FRUITLAND MARKET 583 GORE AVE., VANCOUVER 4, B.C. Phone 685-4929

△代 東

本總社謹訂於十月廿吉日下午一時舉行成立第五十九週年紀念典禮敬治潔茗並于同日下午六時假座晉美酒家寅具薄酌屆時統請

洪門民治駐黨美洲總部 加總支部暨支分部達權支社

洪門各級機構叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶

指示禮儀曷勝榮幸

維城達權總社仝人敬約

Dart Coon Club, 557 Fisgard St., P.O. Box 601 Victoria, B.C.

中國洪門民治黨駐加總支部通告

洪字第九號

爲通告事：照得夏曆九月九日，（即陽曆一月廿三日）乃我洪門先烈萬雲龍大帥當年在龍虎山起義，反抗滿清專制暴政成仁之良辰，我洪門公議定該日爲萬大帥紀念日 追思先烈立功的偉舉，本總支部遵章通令全加洪門黨社各機構於該日懸旗慶祝，開會紀念，以示永誌不忘，切切此佈。

右通告

全加洪門民治黨各支分部暨達權總社及各支社一體知照

中國洪門民治黨駐加總支部主委簡建平

秘書陳文彬

公元一九吉四年十月十吉日

投資良機

位於 Whitly 區中心，有六間辦事室，與七組柏文商業，欲知詳情電話 Andy Brock 531-0892 of Ethel Harding 536-8910 or 581-5211

華民

一三八號東卡都華街

漁人大禮堂十月二十號禮拜日十貳點開映三場

眞假千金 芳艷芬 羅劍郎

寶蝶飛入美人關

石玲莊雪娟林鳳羅艷卿關海山張醒非

大衆同樂每位壹元月票照常通用有得賣

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE

Next Door To Success Rity. Ltd.

203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.

Tel. 682-1946

由黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，鏢花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或發貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

△通 告

謹訂於公元一九七四年十一月十日下午四時假座雲埠片打東街名園大酒家舉行懇親揭幕典禮屆時敬請台山男女邑僑駕臨觀禮同日下午六時在該酒家舉行公讌並希踴躍參加早日報名以便編排筵席爲荷

全加台山邑僑第弍屆懇親大會籌備處敬約

附註：男界每位收席金八元、女界每位收席金七元。小童十二歲以下每位收席金九元。八十歲以上之耆老一律免收席金。須早報名領券入席。

報名地點：

片打街東一〇八號貳樓台山寧陽會館，二七七號利口福飯店，二三六號廣萬生七五號金利源，二六五號泰興，中華約房 明和 鳳凰飯店，華春堂公司，生昌公司，益豐餐室，秘書賓略餐室，新城餐室。

企化街聯興公司

喜市定街東弍六三號南興行

宜西飡頭廚壹名

及經驗男女企枱，要識英文爲合電話九弍六，六五一七

1734 Marine Dr. W. Van.

聘請經驗北方廚多名

華埠餐館夜總會，有意者電話六八九，五八五 晚間：四三八，一六一二洽商。

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理

熊猫牌蠔味醬

五磅罐庄 每箱十弍罐

廿八安罐庄 每箱壹打

壹磅罐庄 每箱廿四罐

半磅罐庄 每箱四十八罐

歡迎飡館及家座選用，

價廉物美，保證滿意，

零沽批發，一律歡迎。

（華埠另加分會）

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

雲高華 華新書局

給我鬱金香二元 林中一元一依達 芳鄰一元四毛五情痴一元三楊天成 怨女痴男一元二 玲玲二元楊天成 學府情潮一元四凱綸著 晨星二元 天涯追踪九毛五林茵著星河二元七 古銅色的愛情一元七毛五方琪著 烟波江上愁一元三毛五凌詩著 點點星璽一元三毛五鱗沁著 失去陽光的人一元三毛五鱗沁著 特約女郎一元何行午夜共舞一元八 愉歡陷阱一元一毛五夏飛著 金心，甜心一元一毛五夏飛著 纖夢一元三書菩著癡心人二元三 洪流七毛龍應著四個夏天九毛 致富捷徑一元大呂斯著離情九毛 家庭實用常識新編一元四李怡著 流行社交英語會話八毛五 廿八天英語會話一元陳信編 初給英語會話七毛船二元七瓊瑤 劍谷幽魂全三册四元大毛五倪匡

中英對照圖解說明

西菜西點食譜精華 每册三元六毛

復仇谷全四册五元孫玉鑫著 春雨濺紅花全二册二元大蕭逸著 柳木劍魂全二册二元七周矢行著 殘梅俠影全三册三元七毛五高皐著 金鎖神劍全二册三元五曹若冰著 魔中俠全五册六元七曹若冰著 絕情十三郎全三册三元九曹若冰著 博命巾全五册九元八柳殘陽著 胭脂虎全四册八元八司馬翎著 龍虎雙俠全三册三元五秦紅著 金獅吼全四册五元二秦紅著 孤劍驚虹全三册四元二林非著 珍珠合全大册八元二東方玉著 勝字旗全二册三元六東方玉著 洗心環全三册四元六毛五東方英 流星蝴蝶劍全三册三元五古龍著 武林外史全六册拾參元三毛古龍 魔劍恩仇全五册七元五林非著 八荒飛龍亂二元二 鐵布衫一元八

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.

伍澤濂黃秀英事務所

辦事處電話：682-5284

最近接到新盤

▲唐人街新屋在建築中一廳五睡房，兩訓浴室，開价五萬餘，可以用舊屋相換，請早預定以免屋价再漲。伍澤森

▲街市菓店，有地方住，每日生意八千餘，大有前途；適合小家庭，開价壹萬四千元另点貨。伍澤森

▲十三組新型稻文，第一街夾西孖素，材料上等而華麗，廳房特別寬大，全部硬木地台，投資良機

△八〇四西十九街，兩廳四房，內部全新裝修，一切新式設備，土庫另有瓦房，廳廚房水闸，取價六萬餘元 鍾偉業

▲四四八西十九街，上下共三間水闸，兩廳三房，土庫有兩房及水闸，石仔牆，內部名貴大方，六萬餘元 鍾偉業

▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤濂

▲埠邊商業廣場餐館 短租期 每日生意八小時，平均每月生意四十二百元。若加長營業時間，生意可能擴展。

▲雜貨店連貨業，十年來首次出賣，每月生意逾七千元，居住地方有三睡房及客廳，街角地位，取價八萬三千五百元 伍澤濂

▲短租期餐館，每日生意約二百元 每週開五天，人力問題割價廉讓，取價三萬九千元。問伍澤濂

▲廉價住宅，三睡房，全土庫，兩副浴室廁所，開價四萬三千元 問伍澤濂

▲中型雜貨店連貨業，短租期，每週開大天 每月生意一萬四千，更兼樓上兩組柏文出租，開價十五萬二千元。問伍澤濂

▲西區旺街雜貨店，售生菓瓜菜甚多，好利潤，每月生意一萬六千元，取價一萬八千五百元。以上詳情請問伍澤濂。

▲一庫兩睡房單屋，全土庫，石米牆身，近交通學校，平價四萬四千五百元，請多觀還價。

▲唐人埠上下層孖屋，八五四號片打街，內部全部裝新，新電線、煖爐，水喉浴室等，開價四萬九千五。

▲新屋地段一幅，在七百號非李沙街，可建華麗大屋，或上下層孖屋，或可照你的屋劃建造。

▲本汝比區四千六百號佐治街東，一連三間華麗新屋在建築中，可以用你的舊屋相換。

▲本汝比區觀屋，坐落于兩條六、尺闊地，開價八、九十元，在此百物漲價中，誠最佳之投資良機。

▲中型菓店數間，每天由二百多元起，地点優良，設備上乘，歡迎詳細詢問

▲新上下層孖屋，每層一廳三睡房，各自電火煖氣，接近唐人埠，近巴士學校，先到先得。

▲樂意爲僑胞估價，現金保證閣下欲出賣之樓宇，或以屋換屋。

以上詳問：楊志清：三二四—四二一八

雷廣庭：九八〇—三〇九八

▲建造中商業樓，五間店面，十四組柏文，包冷煖氣，地下停車位，每年淨收租可達四萬餘元，首期十五萬可成。問楊志清

楊志清 374-4218

雷廣庭 876-4575

伍澤濂 33-5743

雷廣庭 980-3098

伍澤森 327-7842

雷廣庭 325-7496

實事實業燕梳有限公司

本公司現經省政府指派代理省府各種燕梳，僑胞轉換一九七四年車牌及省府汽車保險，敬請 駕臨，竭誠服務

伍黃秀英

本號每日接看白柏文商業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，更詳其詳。